

Shôbôgenzo Zuimonki : enseignements de maître Dôgen

« Notes fidèles de paroles entendues » compilées par Koun Ejô (extraits)

(6-24) maître Dôgen enseigne :

Dans l'étude de la Voie, le point le plus essentiel est zazen. Dans la grande Chine des Song, beaucoup de gens ont atteints la Voie et tous l'ont fait grâce au pouvoir de zazen. Une personne peu perspicace qui ne comprend pas les écritures mais qui se dédie à la pratique de zazen peut dépasser (en compréhension) quelqu'un qui étudie (le Dharma) depuis de nombreuses années. C'est pourquoi, les étudiants (de la Voie) doivent seulement s'asseoir (shikantaza) sans s'impliquer dans d'autres choses.

La Voie des bouddhas et des ancêtres est simplement zazen.

Ne suivez pas autre chose.

Ejô demanda : « En apprenant, d'une part l'assise (zazen) et d'autre part les Écritures, quand je lis les enseignements ou les kôan, je me sens capable de comprendre seulement une chose parmi des milliers d'autres. En zazen, il n'y a rien de tel. Devons-nous néanmoins continuer de nous fonder (uniquement) sur zazen ? »

Maître Dôgen répondit : lorsque vous étudiez, même s'il vous semble que vous ayez quelques compréhensions des kôan et de leurs sens profonds, une telle chose vous éloigne de la Voie des bouddhas et des ancêtres.

Vous asseoir bien droit sans rien attendre et sans chercher à réaliser quoi que se soit est la Voie des ancêtres (des anciens bouddhas).

C'est la cause et la condition du déploiement de la réalisation (de l'éveil).

Le véritable mérite ne peut découler que de l'assise (zazen).

Fin du Shôbôgenzo Zuimonki de Kôun Ejô

Traduit du japonais et présenté par Maître Okumura - 2022